



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.7.2006  
KOM(2006) 362 endelig

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og mål**

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 ("grundforordningen"), i proceduren vedrørende importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

- **Generel baggrund**

Forslaget er udarbejdet som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der er foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Der er ingen gældende bestemmelser på området.

- **Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål**

Finder ikke anvendelse.

### 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er et resultat af grundforordningens gennemførelse.

Grundforordningen foreskriver ikke en generel konsekvensanalyse, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der skal vurderes.

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Den 28. april 2005 blev der indledt en antidumpingundersøgelse vedrørende importen til Fællesskabet af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

I januar 2006 indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af den pågældende vare med oprindelse i Kina.

Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold blev der modtaget bemærkninger fra de berørte parter. Overordnet set bekræfter de endelige resultater behovet for antidumpingforanstaltninger, da importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina blev dumpet og forvoldte EF-erhvervsgrænsen skade.

Alle selskaber blev nægtet markedsøkonomisk behandling. De endelige resultater bekræftede, at kun et selskab kunne indrømmes individuel behandling.

Da det er de samme oplysninger som dem, der findes i klagen, der med en række ændringer anvendes til fastsættelsen af den normale værdi, er de endelige dumpingmargener blevet reduceret en smule (fra 33,3 % til 27,1 %) for det selskab, som blev indrømmet individuel behandling, og fra 48,1 % til 47,4 % for de øvrige eksporterende producenter. Disse margener er stadig lavere end skadesmargenen.

Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne er skadesindikatorerne og tallene vedrørende import og forbrug blevet revideret, men de er stort set de samme som på det foreløbige stadium. Det er sandsynligt, at EF-erhvervsgrænsen vil forsvinde uden foranstaltninger, da den allerede nu befinder sig i en meget problematisk økonomisk situation. Dette ville medføre, at producenterne af ringbind ville blive helt afhængige af kilder i tredjelande, og at konkurrencen på fællesskabsmarkedet ville blive reduceret betydeligt. Det konkluderes derfor, at de endelige foranstaltninger ikke vil stride mod Fællesskabets interesser.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde.

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ingen mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagetets mål.

- **Valg af instrumenter**

Foreslået middel: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde.

Ovennævnte grundforordning fastsætter ingen andre muligheder.

#### **4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### **om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>1</sup> ("grundforordningen"), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

#### 1. PROCEDURE

##### 1.1. Midlertidige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte den 28. januar 2006 ved forordning (EF) nr. 134/2006<sup>2</sup> (i det følgende benævnt "forordningen om midlertidig told") en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt "Kina").
- (2) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. januar 2004 til 31. december 2004 ("undersøgelsesperioden"). Undersøgelsen af tendenser, der var relevante for skadesvurderingen, omfattede perioden fra 1. januar 2001 til udgangen af undersøgelsesperioden ("den betragtede periode").

##### 1.2. Efterfølgende procedure

- (3) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold på importen af visse bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina indgav interesserede parter skriftlige bemærkninger. Parter, der anmodede om det, fik også lejlighed til at blive hørt mundtligt.

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

<sup>2</sup> EUT L 23 af 27.1.2006, s. 13.

- (4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og de foreløbige resultater blev i påkommende tilfælde ændret i overensstemmelse hermed.

## 2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (5) Der mindes om, at i betragtning 12 i forordningen om midlertidig told blev den pågældende vare defineret som bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), der almindeligvis anvendes til at arkivere løblade og andre dokumenter i løbladebind eller brevordnere. De består af kraftige bueformede metalstykker (normalt to) på en plade med mindst en udløser, som giver mulighed for at indsætte og arkivere blade og andre dokumenter, og har oprindelse i Kina (den pågældende vare); varen angives normalt under KN-kode ex 8305 10 00.
- (6) En af de interesserede parter hævdede, at en specifik type af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) burde udelukkes fra definitionen af den pågældende vare, fordi i) den interesserede part har patent på den pågældende type, og den ikke kan leveres af andre producenter, ii) fordi der er indgået en eksklusiv leveringskontrakt med en kinesisk producent, iii) fordi den pågældende type kun anvendes til ringbind i den dyre ende af skalaen med en kvalitet og med en udformning, som er bedre end standardvarens kvalitet og udformning, hvorfor den pågældende type ikke konkurrerer med standardvaren, og iv) fordi det på baggrund af de meget højere produktionsomkostninger økonomisk set ikke er muligt at erstatte den pågældende type med almindelige bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel).
- (7) En anden af de interesserede parter hævdede dog, at alle bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) har de samme kendetegn, endelige anvendelsesformål og distributionskanaler. Pågældende part hævdede endvidere, at fremstillingsprocesserne og omkostningerne er irrelevante ved definitionen af den pågældende vare. Denne part gjorde gældende, at fortrinsbehandling af én type bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), som kun anvendes af én producent af ringbind, ville medføre en alvorlig fordrejning ikke kun af fællesskabsmarkedet for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), men også af fællesskabsmarkedet for ringbind.
- (8) Det konkluderes, at et patent eller en eksklusiv kontrakt mellem en eksporterende producent og en europæisk bruger vedrørende en bestemt varetype ikke som sådan retfærdiggør, at den pågældende type udelukkes fra definitionen af den pågældende vare og samme vare. Ved bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med alle kendetegn er der stadig tale om det samme produkt, uanset om det er patenteret eller erhvervet via en eksklusiv kontrakt, og det bør også bemærkes, at fremstillingsprocesserne, produktionsomkostningerne og kvalitetsforskellene ikke som sådan er relevante ved fastsættelsen af samme vare.
- (9) Undersøgelsen bekræftede, at alle varetyper, herunder den specifikke type bueformede ringmekanismer, som kræves udelukket i ovennævnte betragtning 6, deler de samme tekniske og fysiske kendetegn og anvendelsesformål, og at der på markedet for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) ikke skelnes mellem klart afgrænsede markedssegmenter. Alle bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) kan således erstatte hinanden og konkurrerer med hinanden på fællesskabsmarkedet. Alle typer bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel)

falder således ind under definitionen af den pågældende vare og samme vare. Følgelig måtte det i ovennævnte betragtning 6 omhandlede krav afvises.

- (10) På baggrund af ovenstående bekræftes resultaterne i betragtning 11-16 i forordningen om midlertidig told.

### 3. DUMPING

#### 3.1. Generel metode

- (11) Den generelle metode, der blev anvendt til fastsættelsen af dumpingens af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på fællesskabsmarkedet, blev beskrevet i betragtning 17-50 i forordningen om den midlertidige told. Den i forordningen om midlertidig told omhandlede generelle metode bekræftes under behørig hensyntagen til nedennævnte ændringer.

#### 3.2. Markedsøkonomisk behandling

- (12) Et af de selskaber, som blev indrømmet individuel behandling, påstod, at det skulle have været indrømmet markedsøkonomisk behandling, og at dets situation, navnlig hvad angår kriterium nr. 2 (regnskab og revision) og nr. 3 (forvridninger videreført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system), ikke var blevet vurderet ordentligt i forbindelse med undersøgelsen. Selskabet forelagde dog ikke ny dokumentation til støtte for denne påstand.
- (13) Da der ikke blev forelagt nye oplysninger eller fremsat andre bemærkninger, bekræftes resultaterne vedrørende markedsøkonomisk behandling i betragtning 17-25 i forordningen om midlertidig told.

#### 3.3. Individuel behandling

- (14) Resultaterne i betragtning 29 i forordningen om midlertidig told, hvad angår det første selskab, der blev indrømmet individuel behandling (Dongguan Nanzha Leco Stationery), bekræftes.
- (15) Som det fremgår af betragtning 30 i forordningen om midlertidig told, blev det andet selskab, som blev indrømmet individuel behandling, udelukket fra undersøgelsen på grund af manglende samarbejdsvilje. Da selskabet ikke reagerede, bekræftes resultaterne i betragtning 30 i forordningen om midlertidig told.

#### 3.4. Normal værdi

- (16) Resultaterne nedenfor vedrører fastsættelsen af den normale værdi for alle eksporterende producenter, som ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling.

##### (a) Analogt land

- (17) Efter yderligere analyse af de oplysninger, som blev forelagt af producenten i Iran, måtte det konkluderes, at oplysningerne var ufuldstændige og/eller selvmodsigende, og således ikke kunne anvendes som grundlag for beregningen af den normale værdi i den endelige fase. Der blev derfor anvendt et andet rimeligt grundlag for beregningen

af den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a).

(b) Fastsættelse af den normale værdi

- (18) Da der ikke forelå oplysninger fra andre tredjelande, hvor der fremstilles bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), blev det konkluderet, at oplysningerne fra klagen og EF-erhvervsgrenen var det mest rimelige grundlag for fastsættelsen af den normale værdi i den endelige fase. Der blev foretaget justeringer for at tage hensyn til specifikke verificerede oplysninger, som blev indhentet i forbindelse med undersøgelsen, om navnlig råmateriale- og fragtpriser.

### 3.5. Eksportpris

- (19) Den eksporterende producent, der var blevet indrømmet individuel behandling, påstod, at der var blevet begået fejl ved beregningen af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (SA&G) og fortjeneste for den forretningsmæssigt forbundne importør, og at de SA&G, der var blevet anvendt ved fastsættelsen af eksportprisen, af fabrik, var blevet talt med to gange. Derudover hævdede denne eksportør, at tallene vedrørende SA&G og fortjeneste fra de forretningsmæssigt forbundne selskaber burde revideres som følge af, at selskabet havde forelagt nye beregninger efter kontrolbesøgene.
- (20) Undersøgelsen af ovennævnte påstande bekræftede, at der var blevet begået en skrivefejl ved beregningen af SA&G. Denne fejl er efterfølgende blevet rettet. De nye oplysninger, som selskabet forelagde, måtte dog afvises, da de ikke længere kunne kontrolleres i forbindelse med undersøgelsen.
- (21) Den generelle metode, der er omhandlet i betragtning 41 og 42 i forordningen om midlertidig told, bekræftes.

### 3.6. Sammenligning

- (22) Den normale værdi, som blev fastsat som omhandlet i betragtning 16-18 ovenfor, og eksportpriserne, som blev revideret som beskrevet i betragtning 19-21, blev sammenlignet af fabrik og på samme handelstrin. For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle i faktorer, der hævdedes og påvistes at påvirke priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Disse faktorer, for hvilke der blev godkendt justeringer, er gebyrer, omkostninger i forbindelse med transport, forsikring, håndtering, lastning, andre omkostninger og låneomkostninger.

### 3.7. Dumpingmargen

- (23) Efter justeringerne af den normale værdi og eksportprisen bør den endelige dumpingmargen, udtrykt som en procentdel af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, som finder anvendelse over for den eksportør, der er blevet indrømmet individuel behandling, fastsættes til følgende:

Selskab	Endelig dumpingmargen
Dongguan Nanzha Leco Stationery	27,1 %

(24) Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne blev der ikke modtaget bemærkninger vedrørende metoden til beregning af dumpingmargenen for alle øvrige eksporterende producenter. Justeringerne af den normale værdi medførte, at den endelige dumpingmargen blev ændret til 47,4 % af cif-prisen, Fællesskabets grænse, for alle øvrige eksporterende producenter.

#### 4. SKADE

##### 4.1. Produktion i Fællesskabet

(25) Visse interesserede parter påstod, at en af de producenter, som foreløbigt var omfattet af definitionen af produktionen i Fællesskabet og EF-erhvervsgrenen, burde udelukkes, fordi producenten angiveligt havde forbindelse til en kinesisk eksporterende producent og havde importeret store mængder kinesiske bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), navnlig i undersøgelsesperioden. De krævede således, at selskabet både skulle udelukkes fra definitionen af produktionen i Fællesskabet og ved vurderingen af skaden.

(26) Der skal mindes om, at der blev givet en detaljeret beskrivelse af den pågældende producents forhold i betragtning 55-57 i forordningen om midlertidig told. I forbindelse med den fornyede undersøgelse af producentens forhold på baggrund af bestemmelserne i grundforordningens artikel 4, mindes der om, at producenten ikke havde en adfærd, der adskilte sig fra den adfærd, som andre klagende ikke-forretningsmæssigt forbundne EF-producenter havde. Derudover blev det konstateret, at EF-producenten hverken juridisk eller operationelt set var i stand til at kontrollere den eksporterende producent, som leverede EF-producentens import. Kravet blev derfor afvist.

(27) Da der ikke blev forelagt nye bemærkninger om produktionen i Fællesskabet, bekræftes de foreløbige resultater vedrørende den samlede produktion i Fællesskabet i betragtning 51-58 i forordningen om midlertidig told.

##### 4.2. Definition af EF- erhvervsgrenen

(28) En af de interesserede parter påstod, at en anden EF-producent burde udelukkes fra definitionen af EF-erhvervsgrenen. For det første fordi den pågældende producent angiveligt sælger store mængder bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til forretningsmæssigt forbundne kunder og også bruger bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til bunden anvendelse. For det andet fordi den pågældende producent ikke samarbejdede fuldt ud i undersøgelsen, idet der navnlig ikke blev forelagt fuldstændige oplysninger, som var tilgængelige for alle interesserede parter, inden for fristen.

(29) På grundlag af en analyse af denne påstand blev det bekræftet, at den pågældende producents samarbejde i forbindelse med undersøgelsen var utilstrækkeligt. Denne producent bør således udelukkes fra definitionen af EF-erhvervsgrenen, og producentens produktion bør ikke medregnes i produktionen i Fællesskabet.

- (30) De fire resterende fællesskabsproducenter, som samarbejdede fuldt ud i forbindelse med undersøgelsen og støttede klagen, havde en produktion på omkring 205 mio. enheder i undersøgelsesperioden.
- (31) De fire ovennævnte EF-producenter står for ca. 75 % af den samlede produktion i Fællesskabet. De anses derfor for at være tilstrækkeligt repræsentative til at udgøre erhvervsgrenen i Fællesskabet, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4.
- (32) De absolutte tal i tabellerne i denne forordning kunne ikke forelægges i alle tilfælde. De pågældende tal kunne ikke forelægges, fordi en af EF-producenterne blev udelukket mellem den foreløbige og den endelige fase, og tallene for denne producent blev derfor beregnet på grundlag af en sammenligning.

#### 4.3. Forbruget i Fællesskabet

- (33) En række interesserede parter påstod, at forbruget i Fællesskabet blev beregnet forkert. De fokuserede navnlig på, at oplysningerne vedrørende import fra det pågældende land var baseret på klagen. De påstod, at de parter, som deltog i undersøgelsen, navnlig ringbindsproducenterne og importørerne af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), forelagde Kommissionen oplysninger, som muliggjorde en mere pålidelig fastsættelse af forbruget.
- (34) Der blev således foretaget en ny beregning af forbruget på grundlag af oplysninger forelagt af de parter, som samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Tallene i tabellen nedenfor er baseret på de europæiske producenters dokumenterede salg, importen fra Kina og andre kilder, som blev stillet til rådighed af alle de brugere og importører, der deltog i undersøgelsen. På baggrund af EF-producenternes, importørernes og brugernes høje samarbejdsniveau anses disse oplysninger for at være de mest pålidelige, på trods af at det ikke kan udelukkes, at der findes et begrænset antal andre brugere og importører, hvorfor importen er en smule undervurderet.

Tabel 1

Forbrug (mio. stk.)	2001	2002	2003	2004 (UP)
Det Europæiske Fællesskab	271	313	327	381
Indeks	100	116	121	141

- (35) En sammenligning viser, at tendenserne med hensyn til forbrug svarer til den tendens, der er beskrevet i betragtning 63 i forordningen om midlertidig told, men at tendenserne i henhold til de nye beregninger dog synes at være mere nøjagtige. Navnlig fremgår det, at den største stigning i forbruget forekom mellem 2003 og undersøgelsesperioden og var på 17 %. I samme periode steg EF-erhvervsgrenens salgsmængde kun med 3 % (jf. tabel 6), mens importen fra Kina steg betydeligt med 28 % eller med mere end 42 mio. styk (jf. tabel 2).

#### 4.4. Importen til Fællesskabet fra Kina og markedsandel

- (36) På grundlag af den påstand, der er omhandlet i betragtning 33 ovenfor, blev også importmængden af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina revideret. Der blev fundet tendenser, der stort set svarer til dem, der blev fundet i betragtning 65 i forordningen om midlertidig told. Tendenserne er vist i tabel 2 nedenfor.

Tabel 2

<b>Importmængde (mio. stk.)</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>UP</b>
Kina	98,47	135,38	152,73	195,59
Indeks	100	137	155	199

- (37) Den største forskel i forhold til de importmængder, der fremgår af forordningen om midlertidig told, blev fundet i 2001, hvor den foreslåede metode viser, at importen af kinesiske bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) var på under 100 mio. styk. Det bør dog understreges, at der findes andre importører og brugere, som importerede bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på fællesskabsmarkedet, men ikke kom med input i forbindelse med undersøgelsen; som det fremgår af betragtning 34 kan det altså ikke udelukkes, at importen er en smule undervurderet.
- (38) Under alle omstændigheder påstod de pågældende parter, at de reviderede tal vedrørende forbrug og import ville vise, at markedsandelen for den kinesiske import havde været relativt stabil siden 2002. På baggrund af de reviderede oplysninger var udviklingen med hensyn til markedsandel som følger:

Tabel 3

<b>Importens markedsandel</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>UP</b>
Kina	36 %	43 %	47 %	51 %
Indeks	100	119	128	141

- (39) De reviderede oplysninger om markedsandelen tyder på, at den kinesiske imports markedsandel på EF-markedet steg løbende i den betragtede periode: med 7 procentpoint i 2002, med 4 procentpoint i 2003 og igen med 4 procentpoint i undersøgelsesperioden. Disse tendenser svarer til dem, der blev fundet i betragtning 65 i forordningen om midlertidig told.
- (40) Opsummerende kan det siges, at de oplysninger, som parterne har forelagt, viser, at Fællesskabets forbrug af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) steg betragteligt (41 % eller 110 mio. enheder) i den betragtede periode. I mellemtiden har importen fra Kina løbende været stærkt stigende og oversteget væksten i forbruget. De reviderede oplysninger viser en stigning på mere end 97 mio. styk, og at markedsandelen er steget fra 36 % til 51 %.

- (41) Selv om visse beregninger vedrørende importen blev revideret, modsiger ovennævnte analyse ikke resultaterne og konklusionerne i betragtning 66 i forordningen om midlertidig told, navnlig dem, der vedrører tendenserne mellem 2002 og undersøgelsesperioden, og disse kan derfor bekræftes.

#### 4.5. Importpriser og underbud

- (42) På grundlag af de påstande, som de interesserede parter fremsatte, blev de til rådighed værende oplysninger om importpriser også genstand for en ny undersøgelse. Det blev dog konstateret, at de parter, der deltog i undersøgelsen, ikke kunne forelægge fuldstændige, pålidelige og sammenhængende oplysninger om priser på og værdi af importen fra Kina. Der forelå kun ufuldstændige oplysninger, og disse var baseret på forskellige salgsbetingelser. Disse ufuldstændige oplysninger kunne derfor ikke anvendes til en pålidelig fastsættelse af importværdien og cif-priserne for kinesisk import. Derfor bekræftes de oplysninger, der findes i tabel 3 i forordningen om midlertidig told, og som var baseret på Eurostats priser.
- (43) Efter ændringen af sammensætningen af EF-erhvervsgrenen som omhandlet i betragtning 29 ovenfor blev der foretaget en ny beregning af alle de kinesiske eksporterende producenters underbud. Den underbudsmargen, der blev fastsat i betragtning 69 i forordningen om midlertidig told, skal justeres op til 38 %, udtrykt som en procentdel af EF-erhvervsgrenens pris.
- (44) På dette grundlag bekræftes metoden og de konklusioner, der findes i betragtning 67-69 i forordningen om midlertidig told.

#### 4.6. EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

- (45) Efter den i betragtning 29 omhandlede ændring af EF-erhvervsgrenens sammensætning blev undersøgelsen af virkningerne af dumpingimport på den nydefinerede EF-erhvervsgren foretaget i henhold til den metode, der er beskrevet i betragtning 70 i forordningen om midlertidig told.
- (46) Konklusionerne nedenfor er baseret på samlede verificerede oplysninger om EF-erhvervsgrenen for de fire resterende samarbejdsvillige EF-producenter. Fordi en af EF-producenterne var blevet udelukket, og fordi der i forordningen om midlertidig told blev anvendt oplysninger om fem producenter i forbindelse med skadesvurderingen, kunne den udelukkede EF-producents fortrolige oplysninger udledes på grundlag en sammenligning af oplysninger fra forordningen om midlertidig told og oplysninger fra forordningen om endelig told. I denne fase forelægges de verificerede oplysninger derfor som indekstal. Det bør dog bemærkes, at skadesindikatorerne for de fire resterende samarbejdsvillige EF-producenter ikke adskiller sig væsentligt fra dem, der tidligere blev fastlagt for de fem producenter i forordningen om midlertidig told.

#### 4.7. Produktionskapacitet

- (47) Visse interesserede parter påstod og dokumenterede, at beregningen af produktionskapaciteten i forordningen om midlertidig told ikke afspejlede de reelle forhold. Det blev gjort gældende, at der ved beregningen af produktionskapaciteten skulle tages hensyn til hver enkelt producent, som er omfattet af EF-erhvervsgrenen, samt den enkelte producents reelle produktionskapacitet. Dette krav blev accepteret på baggrund af, at EF-erhvervsgrenen kun består af små og mellemstore virksomheder, hvoraf nogle endda er familievirksomheder, hvor der kun arbejdes fem dage om ugen.
- (48) Med udgangspunkt i ovennævnte bemærkninger kan der findes et nyt skøn over produktionskapaciteten nedenfor. Der er blevet foretaget justeringer for at fastlægge produktionskapaciteten på grundlag arbejdsuger med fem dage i stedet for de oprindelige syv.

Tabel 4

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Produktion (indeks) (2001 = 100)	100	96	97	98
Produktionskapacitet (indeks)	100	95	105	106
Kapacitetsudnyttelse (indeks)	100	102	92	92

- (49) Som beskrevet ovenfor påvirkede den i betragtning 29 omhandlede ændring af sammensætningen af EF-erhvervsgrenen ikke de konklusioner, der blev draget i betragtning 73 i forordningen om midlertidig told.

#### 4.8. Lagre

- (50) Nedenstående tal viser lagerbeholdningernes størrelse ved udgangen af hver periode.

Tabel 5

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Lagre (indeks)	100	51	95	131

- (51) Som allerede beskrevet i betragtning 75 i forordningen om midlertidig told findes det, at EF-erhvervsgrenens lagerbeholdninger ikke er en relevant faktor for vurderingen af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation.

#### 4.9. Salgsmængde, markedsandel, gennemsnitlige enhedspriser i Fællesskabet og vækst

- (52) Nedenstående tal viser EF-erhvervsgrenens salg til uafhængige kunder på fællesskabsmarkedet.

Tabel 6

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Salgsmængde (indeks)	100	103	103	106
Markedsandel (indeks)	100	89	85	75
Gennemsnitlige salgspriser (EUR/tusinde stk.) (indeks)	100	93	90	86

- (53) Analysen af de reviderede oplysninger bekræfter konklusionerne i betragtning 77-80 i forordningen om midlertidig told. Den viser, at EF-erhvervsgrenen kunne øge sin salgsmængde med beskedne 6 % i den betragtede periode. I samme periode steg forbruget i Fællesskabet med 41 % eller over 110 mio. stk. som beskrevet i tabel 1 ovenfor.
- (54) EF-erhvervsgrenen led også under et betydeligt fald i de gennemsnitlige salgspriser (på 14 %), idet en større mængde dumpingimport til lave priser kom ind på fællesskabsmarkedet. Markedsandelen i den forbindelse faldt også.

#### 4.10. Rentabilitet

- (55) De nedenfor anførte fortjenstmargener er fastsat som beskrevet i betragtning 81 i forordningen om midlertidig told. Margenerne ændredes kun lidt i undersøgelsesperioden:

Tabel 7

Rentabilitet af salget i Fællesskabet	2001	2002	2003	UP
Indeks - Rentabilitet af salget i Fællesskabet		-4 %	-6 %	-14 %

- (56) Rentabiliteten var negativ i hele den betragtede periode. Konklusionerne i betragtning 82 i forordningen om midlertidig told bekræftes.

#### 4.11. Afkast af investeringer, likviditet, investeringer og evne til at rejse kapital

- (57) Den reviderede udvikling med hensyn til afkast af investeringer, likviditet og investeringer fremgår af nedenstående tabel.

Tabel 8

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Afkast af investeringer (selskaberne i alt) (indeks)	100	-191	-45	-364
Likviditet (selskaberne i alt) (indeks)	100	39	56	-79
Investeringer (den pågældende vare) i EUR (indeks)	100	136	130	105

- (58) Som allerede beskrevet i betragtning 84 til 86 i forordningen om midlertidig told påvirkede faldet i EF-erhvervsgrenens salgspriser dens rentabilitet betydeligt. Dette havde således også negative virkninger for de skadesindikatorer, der vedrører rentabiliteten. Det skal bemærkes, at ovennævnte negative udvikling, der blev konstateret med hensyn til investeringer og likviditet, i stort omfang afspejler udviklingen med hensyn til rentabilitet, som fremgår af tabel 7 ovenfor.
- (59) EF-erhvervsgrenen øgede kun sine investeringer med 5 %. Det kan også konstateres, at investeringerne faldt betydeligt i perioden mellem 2003 og UP.
- (60) Hvad angår evnen til at rejse kapital, bekræftes resultaterne i betragtning 86 i forordningen om midlertidig told.

#### 4.12. Beskæftigelse, produktivitet og lønninger

Tabel 9

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Antal ansatte (indeks)	100	97	94	90
Produktivitet (tusinde enheder/ansat) (indeks)	100	99	104	108
Lønninger (gennemsnit pr. ansat pr. år i EUR) (indeks)	100	100	97	100

- (61) Det fremgår, at med den nye sammensætning af EF-erhvervsgrenen bekræfter også disse indikatorer konklusionerne i betragtning 87 og 88 i forordningen om midlertidig told.

#### 4.13. Den faktiske dumpingmargens størrelse

- (62) Da der ikke blev forelagt bemærkninger om den faktiske dumpingmargens størrelse, bekræftes betragtning 89 i forordningen om midlertidig told.

#### 4.14. Virkninger af tidligere dumping eller subsidiering

- (63) Som beskrevet i betragtning 90 i forordningen om midlertidig told er EF-erhvervsgrenen ikke ved at overvinde virkningerne af tidligere dumping eller subsidiering

#### 4.15. Konklusion om skade

- (64) Undersøgelsen viste, at importen fra Kina var steget betydeligt både i absolutte og i relative tal i den betragtede periode. De reviderede oplysninger om importen viser, at importmængden steg med 97 millioner styk, og at erobringen af markedsandele svarede til så meget som 15 procentpoint i den betragtede periode. I henhold til de reviderede beregninger, som er beskrevet i betragtning 43 ovenfor, blev EF-erhvervsgrenens priser underbudt med 38 % i forbindelse med importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina.

- (65) På baggrund af den betydelige stigning i forbruget, som EF-erhvervsgrenen ikke kunne få del i, steg dens salgsmængde med 6 % i den betragtede periode, mens den dog samtidigt tabte betydelige markedsandele. På grund af lavprisdumpingimporten blev den også ramt af et prisfald på 14 % i gennemsnit. Analysen af udviklingen med hensyn til andre skadesindikatorer som f.eks. likviditet og afkast af investeringer bekræfter også den udvikling, som beskrives i betragtning 92 i forordningen om midlertidig told.
- (66) Derudover bekræftes konklusionerne i betragtning 93 til 94 i forordningen om midlertidig told.
- (67) Det bekræftes derfor, at EF-erhvervsgrenen har lidt væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 1.

## 5. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

### 5.1. Følgevirkninger af importen fra Kina

- (68) Som det fremgår af tabel 2, viste de oplysninger, som de samarbejdsvillige parter forelagde, at importmængderne fra Kina steg betragteligt (99 %) i den betragtede periode, mens markedsandelen steg med 15 procentpoint. I samme periode faldt importpriserne på bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina med 11 %, og det overordnede prisunderbud, der blev konstateret for alle kinesiske eksporterende producenter, på fællesskabsmarkedet i undersøgelsesperioden var så højt som 38 %.
- (69) Som det fremgår af betragtning 97 i forordningen om midlertidig told, bekræftede undersøgelsen, at der var tidsmæssigt sammenfald mellem væksten i lavprisdumpingimporten og forværringen af EF-erhvervsgrenens situation. Navnlig steg den kinesiske import mellem 2003 og undersøgelsesperioden med over 42 mio. styk, samtidig med at der blev konstateret et betydeligt prisunderbud. Den kinesiske imports markedsandel steg således med 4 procentpoint. I samme periode mistede EF-erhvervsgrenen 12 % af sin markedsandel, selv om den reducerede priserne med ca. 4 % og formåede at øge salgsmængden. Under passende hensyntagen til disse resultater bekræftes konklusionerne i betragtning 97 i forordningen om midlertidig told.
- (70) Det bekræftes, at det som nævnt i betragtning 98 i forordningen om midlertidig told lykkedes de kinesiske eksportører, der foretog dumping, at øge deres markedsandel og blive de ledende aktører på fællesskabsmarkedet, hvor de fortrængte EF-erhvervsgrenen i undersøgelsesperioden.

### 5.2. Følgevirkninger af importen fra tredjelande

- (71) På grundlag af de oplysninger, som de samarbejdsvillige parter forelagde, og som beskrevet i betragtning 34 er importmængderne fra andre tredjelande som følger:

Tabel 10

	2001	2002	2003	UP
Import fra andre lande end Kina (mio. stk.)	5,63	5,31	2,53	0
Indeks	100	94	45	-
Markedsandel	2,1 %	1,7 %	0,8 %	0

(72) På grundlag af ovennævnte oplysninger blev det konkluderet, at de små mængder import fra andre tredjelande, som stod for en markedsandel på 2 % i 2001 med et fald til 0 % i undersøgelsesperioden, ikke kunne have været årsag til den skade, som EF-erhvervsgrenen blev forvoldt.

(73) Derfor bekræftes konklusionerne i betragtning 99-101 i forordningen om midlertidig told.

### 5.3. Følgenvirkninger af EF-erhvervsgrenens import fra Kina

(74) Da der ikke blev forelagt nye oplysninger, bekræftes konklusionerne i betragtning 102-105 i forordningen om midlertidig told.

### 5.4. Følgenvirkninger af EF-erhvervsgrenens eksportresultater

(75) Da definitionen af EF-erhvervsgrenen blev revideret, blev der foretaget en fornyet undersøgelse af, om EF-erhvervsgrenens generelle eksportresultater og dens eksportresultater for så vidt angår bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) kan have været årsag til den skade, som den blev forvoldt i undersøgelsesperioden. EF-erhvervsgrenens eksportmængder fremgår af tabellen nedenfor:

Tabel 11

Indeks 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Eksport (indeks)	100	66	59	46

(76) Denne fornyede undersøgelse bekræftede, at EF-erhvervsgrenens centrale marked altid har været fællesskabsmarkedet. Eksport til lande uden for Fællesskabet repræsenterede 17 % af det samlede salg i 2001 og kun 7 % i undersøgelsesperioden. Det største fald i eksportsalget indtraf mellem 2001 og 2002, hvor eksportsalget faldt med 34 %. Efterfølgende er eksporten faldet støt indtil slutningen af undersøgelsesperioden. De til rådighed værende oplysninger tyder på, at denne situation svarer til den, der er beskrevet i betragtning 107-109 i forordningen om midlertidig told.

(77) En af parterne hævdede, at den nedgang i salget på eksportmarkederne, som EF-erhvervsgrenen måtte konstatere i undersøgelsesperioden, var årsag til den skade, som den led. Denne part hævdede også, at stillet over for konkurrence på kernemarkedet er det forventeligt, at en sund erhvervsgren omlader eksportsalget til tredjelande. Undersøgelsen viste dog, at EF-erhvervsgrenen ikke var i stand til kompensere for salgsnedgangen ved at øge eksporten til tredjelande, da den blev stillet over for skadevoldende dumping på fællesskabsmarkedet.

- (78) Det bør også understreges, at Fællesskabet er det vigtigste marked i verden for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) og den færdige vare, dvs. ringbind. Ydermere blev der i forbindelse med undersøgelsen fokuseret på den økonomiske situation for EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet. Følgelig er analysen af en række skadesindikatorer som f.eks. salgsmængde, salgspriser og rentabilitet kun baseret på EF-erhvervsgrenens situation på fællesskabsmarkedet, hvorfor analysen ikke er påvirket af eksportresultaterne.
- (79) Dertil kommer, at selv om faldet i eksportsalgsmængden kan have bidraget til en vis forværring af situationen med hensyn til visse skadesindikatorer, som f.eks. produktion, og kan have påvirket EF-erhvervsgrenen som helhed, kan det ikke forklare det betydelige fald i EF-erhvervsgrenens priser, tabet af markedsandele og det fald i rentabiliteten, som EF-erhvervsgrenen oplevede i undersøgelsesperioden for så vidt angår bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), der sælges på fællesskabsmarkedet. Eksportresultaterne kunne ikke bryde den årsagssammenhæng mellem den skade, som EF-erhvervsgrenen led, og dumpingimporten af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina.
- (80) Konklusionerne i betragtning 110 i forordningen om midlertidig told bekræftes derfor.

#### 5.5. Vekselkurs

- (81) Visse interesserede parter anførte, at udsvingene i vekselkurserne mellem EUR og USD, som var på ca. 40 % mellem 2001 og 2004, var hovedårsagen til den skade, som EF-erhvervsgrenen måtte have lidt. Det blev påstået, at udsvingene i vekselkurserne var en af de vigtigste faktorer, når brugerne skulle vælge mellem leverancer fra producenter i henholdsvis Fællesskabet og Kina. Det blev også hævdet, at kinesiske importører normalt fakturerer deres salg til kunder i EU i USD, eller at prisen, hvis den faktureres i EUR, afhænger af den vekselkurs mellem EUR og USD, der blev aftalt ved ordrens afgivelse. Angiveligt havde dette den virkning, at de kinesiske eksportørers forhøjelser af prisen i USD blev udlignet i den pågældende periode. Det blev således hævdet, at der ikke var sammenhæng mellem dumping fra Kina og den skade, der måtte være blevet konstateret.
- (82) Det bekræftes, at udsvingene i vekselkurserne mellem EUR og USD var betydelige i den betragtede periode. Det blev dog konstateret, at udsvinget var begrænset til 10 % mellem 2003 og undersøgelsesperioden. Under alle omstændigheder er det klart, at udsvingene i vekselkursen ikke kan forklare den massive dumpingmargen, der blev konstateret i Kina i undersøgelsesperioden, fordi dumpingberegningerne ikke var påvirket af udsvingene.
- (83) En simulering af vekselkursernes påvirkning af salgspriserne på fællesskabsmarkedet viser, at selv uden udsving i vekselkurserne ville der stadig være tale om et betydeligt prisunderbud fra de kinesiske eksportørers side i undersøgelsesperioden. Vigtigere er det, at de påståede virkninger af udsvingene i vekselkurserne ikke kan falde ind under betegnelsen "andre faktorer", jf. grundforordningens artikel 3, stk. 7. Andre faktorer er i henhold til nævnte bestemmelse kun andre faktorer end dumpingimporten. Den vekselkurs, som finder anvendelse, afgør eksportprisen for dumpingimporten, dvs. den vedrører selve dumpingimporten og ikke noget andet, som kunne have forvoldt EF-erhvervsgrenen skade.

(84) På grundlag af ovenstående findes det, at parterne ikke forelagde dokumentation for, at udsvingene i vekselkurserne kunne bryde den konstaterede årsagssammenhæng mellem den væsentlige skade, som EF-erhvervsgrenen har lidt, og dumpingimporten.

#### 5.6. Stigning i stålprisen

(85) En af brugerne hævdede, at der havde været en alvorlig stålkrise, som havde bevirket dramatiske prisstigninger på det vigtigste råmateriale, der bruges til fremstillingen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) i den betragtede periode. Brugeren hævdede, at stigningen i stålprisen havde været på så meget som 25-40 % i første kvartal af 2004.

(86) Der var rent faktisk prisstigninger i stålsektoren i hele verden, og disse burde have påvirket alle brugere, navnlig i undersøgelsesperioden. Følgelig ville den normale reaktion for brugere af stål have været at lade omkostningsstigningerne blive afspejlet i salgspriserne for varer fra senere produktionstrin. De oplysninger, der er til rådighed, tyder dog på, at de generelle kinesiske eksportpriser kun steg med 5 % mellem 2003 og undersøgelsesperioden, dvs. på tidspunktet for stålkrisen. Dette resultat tyder på, at de kinesiske eksporterende producenter på trods af prisstigningen på stål på op til 40 % ikke justerede deres eksportpriser og eksporterede til fællesskabsmarkedet til lave dumpingpriser i undersøgelsesperioden.

(87) Undersøgelsen viste, at EF-erhvervsgrenens råvareomkostninger steg betydeligt, navnlig i undersøgelsesperioden, men at den blev afholdt fra at justere sine salgspriser på grund af det betydelige prisunderbud i forbindelse med lavprisdumpingimporten fra Kina på fællesskabsmarkedet.

(88) Det bekræftes således, at stigningerne i stålpriserne kun i ringe grad havde betydning for den skade, som EF-erhvervsgrenen blev forvoldt.

#### 5.7. Konklusion vedrørende årsagssammenhæng

(89) Konklusionen i betragtning 111 i forordningen om midlertidig told bekræftes hermed på grundlag af ovenstående analyse.

### 6. FÆLLESSKABETS INTERESSER

#### 6.1. EF-erhvervsgrenens og leverandørernes interesser

(90) Da der ikke er fremkommet oplysninger vedrørende EF-erhvervsgrenens og leverandørernes interesser, bekræftes undersøgelsesresultaterne i betragtning 114-121 i forordningen om midlertidig told.

#### 6.2. Brugernes og importørernes interesser

(91) Der skal mindes om, at der blev modtaget besvarelser fra otte brugere og to importører på fællesskabsmarkedet, som står for 51 % af Fællesskabets samlede forbrug. Brugerne er normalt også importører, idet de importerer bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) og fremstiller ringbind, som er den færdige vare. Disse parters samlede virksomhed er betydelig, men fremstillingen af ringbind tegner sig kun for 22 % af deres samlede aktivitet.

### 6.2.1. Forsyningsmangel

- (92) Visse brugere gentog deres påstand om, at indførelsen af enhver form for antidumpingforanstaltning vil medføre forsyningsmangel i Fællesskabet på grund af EF-erhvervsgrenens utilstrækkelige kapacitet. De påstod, at den europæiske produktionskapacitet ligger 40-50 % under efterspørgslen. De hævdede, at de er tvunget til at importere og således betale betydelige beløb i told for at opretholde deres aktivitetsniveau.
- (93) Det bør bemærkes, at brugerne ikke forelagde dokumentation for, at der var mangel på bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på fællesskabsmarkedet før eller efter indførelsen af foreløbige foranstaltninger. Derudover har EF-erhvervsgrenen og andre producenter på fællesskabsmarkedet overskydende produktionskapacitet. Om nødvendigt kunne der foretages yderligere investeringer, og fællesskabsproducenterne kunne med lethed øge arbejdsstyrken for at imødekomme efterspørgslen på et marked, som ikke er fordrejet på grund af dumping. Derudover er fællesskabsmarkedet ikke lukket for import fra Kina, og importerede varer vil fortsat være til rådighed for alle brugere til ikke-dumpede priser. Det findes også, at der ligger en frygt for reduceret konkurrenceevne for brugerindustrien til grund for denne påstand. Denne frygt behandles i betragtning 94-97.

### 6.2.2. Brugerindustriens konkurrencedygtighed

- (94) Indførelsen af foranstaltninger burde ikke påvirke brugerindustriens overordnede konkurrenceevne, da alle brugerne i Fællesskabet vil have adgang til alternative forsyningskilder. Antidumpingforanstaltningerne bør i princippet ikke påvirke industriens eksportaktivitet, og en eventuel stigning i produktionsomkostningerne vil være ubetydelig.
- (95) Eventuelle omkostningsstigninger vil påvirke selskaber, der hovedsageligt indkøber dumpingvarer til lave priser fra Kina. I betragtning af EF-erhvervsgrenens nuværende markedsandel kan de foreslåede foranstaltninger i bedste fald føre til en gennemsnitlig omkostningsstigning på ca. 2,0 % af den færdige vares pris. I værste fald vil omkostningsstigningen blive på 3 %. Effekten af denne stigning kunne endog blive svækket, hvis brugerne er i stand til at overvælde omkostningsstigningen på deres kunder, hvilket ikke kan udelukkes.
- (96) Som forklaret i betragtning 128 i forordningen om midlertidig told burde indførelse af antidumpingforanstaltninger føre til mere effektiv konkurrence på fællesskabsmarkedet og til en forbedring af EF-erhvervsgrenens markedsandel og økonomiske situation. Dette bør på kort sigt føre til en mere effektiv konkurrence og forhindre unødige prisstigninger på fællesskabsmarkedet.
- (97) Alt i alt konkluderes det, at de eventuelle negative følger for visse brugeres omkostninger ikke er af en sådan art, at der ikke bør indføres foranstaltninger.

### 6.3. Konklusion om Fællesskabets interesser

- (98) Undersøgelsen har vist, at det er sandsynligt, at EF-erhvervsgrenen vil forsvinde uden antidumpingforanstaltninger, da den allerede nu befinder sig i en meget problematisk økonomisk situation. Dette ville helt sikkert medføre, at ringbindsproducenterne ville blive afhængige af kilder i tredjelande, og at konkurrencen ville blive reduceret betydeligt. Indførelsen af antidumpingforanstaltninger burde genskabe effektive handelsvilkår uden urimelige byrder eller fordele for alle de parter, som sælger og køber bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på fællesskabsmarkedet.
- (99) Det konkluderes derfor, at de endelige foranstaltninger ikke vil stride mod Fællesskabets interesser.

## 7. ENDELIG ANTIDUMPINGTOLD

### 7.1. Skadestærskel

- (100) På grundlag af den metode, der er beskrevet i betragtning 133-136 i forordningen om midlertidig told, blev der beregnet en skadestærskel med henblik på at fastsætte niveauet for de foranstaltninger, der skal indføres.
- (101) Ved beregningen af skadesmargenen i forordningen om midlertidig told blev der som mål fastsat en fortjeneste på 5 % for EF-erhvervsgrenen, hvilket anses for et forsigtigt niveau, som med rimelighed vil kunne opnås, hvis der ikke foregår skadevoldende dumping.
- (102) En af parterne gjorde gældende, at skadesmargenen ikke burde fastsættes på grundlag af EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger plus en rimelig fortjeneste, fordi EF-erhvervsgrenen ikke er effektiv, og dens produktionsomkostninger er højere end de burde være. Denne part forelagde dog ikke dokumentation for sin påstand. Undersøgelsen gav ikke anledning til at fravige den metode, der anvendes i betragtning 134 i forordningen om midlertidig told.
- (103) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger hertil, bekræftes den metode, der er anført i betragtning 133-136 i forordningen om midlertidig told.

### 7.2. Endelige foranstaltninger

- (104) På baggrund af ovenstående bør der i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundforordningen indføres en endelig antidumpingtold svarende til den beregnede dumpingmargen på import af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina, da det er blevet bekræftet, at skadesmargenerne i alle tilfælde var højere end de konstaterede dumpingmargener.
- (105) På grundlag af ovenstående fastsættes den endelige told til følgende:

Virksomhed	Dumpingmargen
Dongguan Nanzha Leco Stationery	27,1 %
Alle andre selskaber	47,4 %

- (106) De antidumpingtoldsatser for individuelle selskaber, der er anført i denne forordning, blev fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der konstateredes for disse selskaber ved undersøgelsen. Disse toldsatser (i modsætning til den landsomfattende told, der gælder for "alle andre selskaber") finder således udelukkende anvendelse på import af varer, som har oprindelse i det pågældende land, og som er fremstillet af det pågældende selskab og således af den nævnte specifikke retlige enhed. Importerede varer fremstillet af alle andre selskaber, der ikke er udtrykkeligt nævnt med navn og adresse i den dispositive del af denne forordning, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af satsen for "alle andre selskaber".
- (107) Alle anmodninger om anvendelse af en individuel antidumpingtoldsats for selskaber (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) bør omgående indgives til Kommissionen<sup>3</sup> med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter med hensyn til produktion, hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktions- og salgsenheder. Om fornødent vil forordningen derefter blive ændret ved en ajourføring af listen over selskaber, der er omfattet af individuel told.
- (108) For at sikre en korrekt håndhævelse af antidumpingtolden bør resttoldsatsen ikke blot anvendes på de ikke-samarbejdsvillige eksportører, men også på de selskaber, der ikke foretog eksport i undersøgelsesperioden. Hvis de sidstnævnte selskaber opfylder kravene i grundforordningens artikel 11, stk. 4, andet afsnit, opfordres de imidlertid til at fremsætte anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til nævnte artikel, så deres situation kan blive undersøgt individuelt.

## 8. OPKRÆVNING AF DEN MIDLERTIDIGE TOLD

- (109) På grund af de konstaterede dumpingmarginers omfang og den væsentlige skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for nødvendigt, at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, indført ved Kommissionens forordning (EF) nr. 134/2006, opkræves med et beløb svarende til den endelige told. I tilfælde, hvor den endelige told er lavere end den midlertidige told, bør kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed med niveauet for den endelige told, opkræves endeligt -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

---

<sup>3</sup> Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B, kontor J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles, Belgien.

### Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til arkivering af løsblade og andre dokumenter i løsbladebind og brevordnere, henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 50) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Disse ringmekanismer består af kraftige bueformede metalstykker (normalt to) på en plade med mindst en udløser, som giver mulighed for at indsætte og arkivere løsblade og andre dokumenter.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for de i stk. 1 omhandlede varer fremstillet af følgende selskaber:

Fabrikant	Antidumpingtold	Taric-tillægskode
Dongguan Nanzha Leco Stationery The First Industrial Camp, Nanzha, Humen, Dongguan, Kina	27,1 %	A729
Alle andre selskaber	47,4 %	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

### Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 134/2006 på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 50) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told, der indføres ved denne forordning. Beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives.

### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*